

掲載無料

海外に販路を拡大したい

海外からの引き合いを増やしたい

科学機器・分析機器メーカー、ディーラーの皆様へ

英語版「科学・分析機器 取扱会社紹介サイト」

# SORAN

Company Profiles of Scientific/Analytical Instruments of Japan

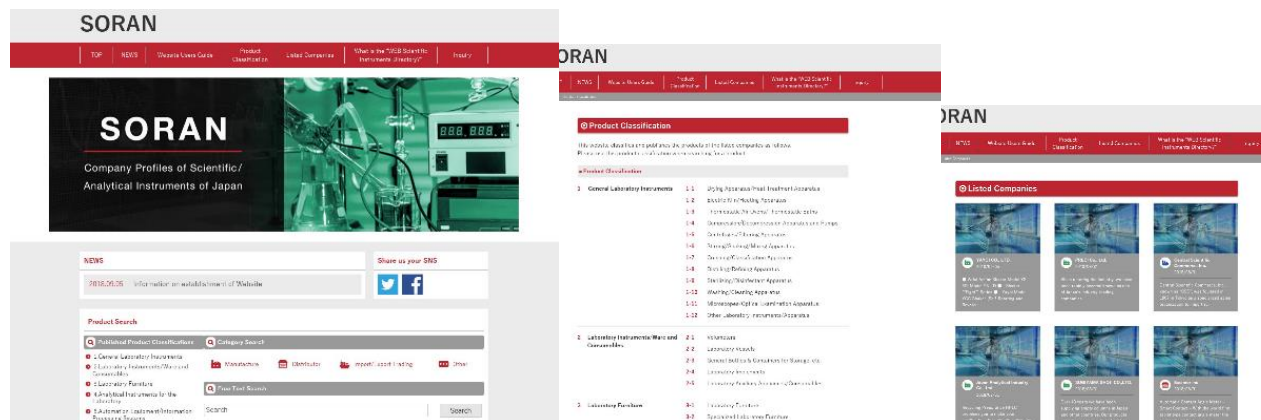
## 掲載のご案内

「科学・分析機器総覧 2021」(以下「総覧 2021」)にご掲載申込をいただき、誠にありがとうございます。

(一社)日本科学機器協会では、「総覧 2021」掲載会社へのサービスの一環として、科学機器・分析機器を取り扱う会社情報を収録した英語版「科学・分析機器 会社紹介サイト」SORAN への掲載を無料でご提供しております。本サイトは、ご掲載していただく皆様の海外販路の拡大、海外からの引き合い増の一助となることを目的としています。

サイト概要をご覧の上、是非この機会に本サイトへの掲載をお申し込みください。

(一社)日本科学機器協会



<https://soranjapan.com/>

## 《サイト概要》

- ・名 称：英語版「科学・分析機器 取扱会社紹介サイト」“SORAN” Company Profiles of Scientific/ Analytical Instruments of Japan <https://soranjapan.com/>
- ・仕 様：本サイトは全て英語で記載され、海外から日本国内の掲載会社に対し、日本からの輸出引合いまたは、日本国内での海外製品取り扱いのための輸入を促すためのサイトです。  
本サイトはお客様が掲載会社の紹介文を見てコンタクトをとる、もしくは掲載会社の英文ホームページを閲覧することを目指します。自由検索、製品分類表からの検索、会社業態別の検索機能があります。会社情報・取扱製品を主に掲載しますが、個々の製品情報を載せるページはありません。
- ・掲載条件：「科学・分析機器総覧 2021」掲載会社
- ・掲 載 料：無料
- ・掲載期間：2020年9月頃から約1年間 \*途中の変更はできません
- ・入 稿：本サイトは英語です。入稿は英語で掲載会社の責任においてお願いします。
- ・掲載項目：
  - 会社名 ●代表者名 ●所在地 ●電話番号 ●FAX 番号 ●E-mail ●URL
  - メーカー、代理店、輸入商社の区分 ●輸出対応の可否 ●カスタマイズの可否
  - 取扱製品 ●セールスポイント ●画像(1点)

### 利用上のご注意：

- \*「科学・分析機器総覧 2021」に掲載されていない場合は、本サイトにお申し込みいただけません。また、本サイトのみのお申し込みはできません。
- \*入稿した内容は、一般に公開されます。掲載会社の判断において一般公開が可能な情報をご入力ください。
- \*（一社）日本科学機器協会は掲載内容について一切責任を負いません。ただし不適切と思われる記載があった場合は削除させていただきます場合があります。
- \*問い合わせがあった場合は掲載会社自身で直接ご対応をお願いします。（一社）日本科学機器協会は問い合わせや取引については関知せず、また責任を負いません。
- \*掲載情報の更新は、日本語のWEB 科学機器総覧／WEB 分析総覧と違い、年一回の更新となります。

### 【新規掲載ご希望の方】

ファックスか郵送で掲載申込書をご送付ください。お申し込み受付後、「原稿作成のご案内」をEメールでお送りします。  
（一社）日本科学機器協会 HP (<https://sia-japan.com/>) の「協会からのお知らせ」>「【総覧掲載会社様向け】英語版 科学・分析機器取扱い会社紹介サイト SORAN 掲載のご案内」の【C:新規掲載申込】フォームからお申し込みいただけます。

### 【現在掲載中の方】

<https://soranjapan.com/>にて、現在のご掲載内容をご確認の上、

⇒修正がない場合 継続掲載になりますので、新たにお手続きの必要はありません。

⇒修正がある場合 新たにお申し込みの必要はありませんが、下記より変更をお願いします。

（一社）日本科学機器協会 HP (<https://sia-japan.com/>) の「協会からのお知らせ」>

「【総覧掲載会社様向け】英語版 科学・分析機器取扱い会社紹介サイト SORAN 掲載のご案内」の【B:修正内容入力用】フォームから修正を行ってください。 \*ここでは画像の変更はできません。

⇒掲載を中止したい場合 （一社）日本科学機器協会 事務局までご連絡ください。

### 【画像掲載と変更について】

画像は1点掲載することが可能です。現在SORAN掲載中で、自社の画像を掲載していない方は、（一社）日本科学機器協会 HP (<https://sia-japan.com/>) の「協会からのお知らせ」>「【総覧掲載会社様向け】英語版 科学・分析機器取扱い会社紹介サイト SORAN 掲載のご案内」の「SORAN 画像掲載のご案内」の手順に従って画像をお送りください。お送りいただかない場合は現状の画像を継続します。

また、すでに画像を掲載中で変更をご希望の方は(株)太洋堂 会田までご連絡ください。

**【受付開始】**

**2020年7月13日(月)**

\* 新規掲載申込、会社情報の変更、掲載画像のアップロード/変更ともに

**【締め切り】**

**2020年7月31日(金)**

\* 新規掲載申込、会社情報の変更、掲載画像のアップロード/変更ともに

**【お問い合わせ先】**

<本ご案内・掲載申込に関するお問い合わせ>

(一社)日本科学機器協会 事務局 山河

〒103-0023 東京都中央区日本橋本町 3-8-5 TEL: (03)3661-5131 FAX: (03)3668-0324

Eメール: [ymkw@sia-tokyo.gr.jp](mailto:ymkw@sia-tokyo.gr.jp)

<原稿作成、画像掲載などWEB上の操作などに関するお問い合わせ>

株式会社 太洋堂 会田

〒104-0033 東京都中央区新川 1-27-8 新川大原ビル 5F TEL: (03)5540-6802

Eメール: [y-aida@love.co.jp](mailto:y-aida@love.co.jp)



**英語版「科学・分析機器 取扱会社紹介サイト」**

**SORAN 掲載申込書**

申込日 2020 年 月 日

事務局記入欄

会社コード

御社名(日本語):

御社名(英語):

〒□□□-□□□□

ご住所:

TEL:

FAX:

ご担当者氏名:

所属・役職:

E-メール: